

L'indépendance - une attitude, un processus

DD 2

1

Je me présente en tant que candidate indépendante à la PR.



Je ne le fais pas par accident ni ~~en~~ par indéfinition d'idées et d'objectifs. Je ne le fais pas avec quelconque méfiance à l'égard des partis politiques ni, encore moins, par tactique politique.

Les raisons sont positives et je tiens à les énumérer.

2  
—  
DD2

1. Le PR est investi d'une fonction dont la totale isolation ? est la ligne maîtresse. Il ne peut donc pas être dépendant des intérêts de groupes particuliers.

IV.  
2.7.

En étant le suprême magistrat de la nation, il lui revient de sauvegarder la primauté des pouvoirs politiques sur le pouvoir économique. C'est une exigence d'honneur d'un Etat de droit.



Fundação Cuidar o Futuro

Les options, les objectifs et les décisions du PR ne peuvent pas être influencés par des intérêts stratégiques ou économiques, émanant d'individus ou de groupes.

L'économie ne peut pas être relancée avec des décisions de favoritisme. Bien au contraire: ce dont l'économie a besoin est, ~~d'abord, quant tout,~~ la connaissance exacte des mécanismes productifs, économiques et financiers; ~~et~~ deuxièmement, de la fermeté nécessaire pour établir des normes concrètes et à long terme pour que les agents économiques puissent savoir comment faire leurs options.

III.2

Fundação Cuidar o Futuro



Ces objectifs ne peuvent pas être confondus avec des compromissions ponctuelles du avec ce que l'on peut appeler la folie du privilège administratif ou financier.

III.2.1.

Le PR ~~de la P~~ doit se situer au niveau des grandes options, sans se laisser enliser dans des processus secrets et pervers de son propre rôle.

II.2.1

À la racine d'un tel danger ~~il se~~ on trouve la commission ou l'engagement dans des forces politiques ~~insti~~ (institutionnalisées ou non). Le PR doit être totalement libre de tout lien à ces forces-là.

II.2.1

Il y a un équilibre très complexe ~~des~~ des compétences et des pouvoirs des institutions que <sup>il revient au</sup> le PR de sauvegarder. Il serait hautement nuisible qu'il soit lié à un parti politique soit par affiliation, soit par une préférence idéologique stricte soit par une complicité tactique inavouée.



Fundação Cuidar o Futuro

C'est évident que les partis politiques sont essentiels à la démocratie. Ils expriment la liberté des citoyens de se constituer en association selon le courant d'opinion politique auquel ils appartiennent.

C'est pourquoi, ~~la constitution~~ dans l'Etat moderne, la constitution de partis politiques et la libre participation des citoyens dans les partis sont des éléments de base du régime démocratique.

2.2



Cependant la liberté de formation des partis politiques, en étant une condition nécessaire de la démocratie, n'est pas une condition suffisante.

En effet, dans la situation concrète de notre pays, les partis politiques ont envahi à un tel point tous les aspects de la société où le politique est en jeu qu'ils constituent une menace <sup>de rupture</sup> pour ~~la force~~ <sup>la</sup> ~~le~~ <sup>le</sup> bien social et pour la cohésion culturelle et affectif du peuple.

Le vouloir commun du peuple - condition indispensable à la reconstruction de la patrie - ne peut pas être à la merci de coalitions, liaisons <sup>expléctes</sup> ou distances uniquement tactique.

I.R.I. [ Le PR doit être une personnalité (isenta), qui ne soit pas l'émanation d'un parti ou son symbole.



2. Ma candidature est indépendante. Par une raison toute simple : je suis une personne indépendante des ~~partis~~ <sup>partis</sup> politiques, ~~partis~~ ~~constitués~~.

Je n'appartiens pas à un parti politique, ~~quel que~~. Je n'ai jamais appartenu à un parti ni établie des alliances privilégiées, ~~quoique~~ <sup>Mais</sup> je reconnais le dévouement de beaucoup de mes amis membres de partis politiques.

(o p o outros fizeram em relay aos partidos políticos)



Je ne dépends pas (non plus) d'intérêts économiques, nationaux ou internationaux. Mais j'ai eu l'opportunité de travailler dans ou avec des groupes de fort pouvoir économique.

À tous - quels qu'ils soient - je reconnais leurs droits d'interlocuteurs à l'égard des pouvoirs publics. L'il dépendance dont je fais état s'exprime aussi dans un dialogue franc et direct avec tous.

Je considère que mon statut de personne indépendante est nécessaire dans la situation actuelle de la vie politique portugaise. Et ceci pour raisons diverses.

8<sup>o</sup> DD2  
(bartz "dizer"  
li r q seja:  
e o povo  
acredito.)

En tout premier lieu, parce q les partis politiques ont usurpé le pouvoir des citoyens. Ils ont ainsi envahi, avec leurs clientèles, toutes les institutions qui, d'une façon directe ou indirecte, dépendent de l'Etat.

media de  
substituir  
de dir.-ger,  
idem gestões  
empor. públ.

Dans ce contexte — je l'ai dit à plusieurs reprises — serait une erreur politique grave, aux conséquences fatales pour la démocratie, de vouloir remettre la PR à la merci des partis politiques.



Fundação Cuidar o Futuro

Deuxièmement, le peuple a aussi exprimé une intuition qui va dans le même sens.

Tous un sondage publié dans "O Semanário" (27 Av. 85) - ainsi q̄ dans un sondage fait pour l'IDG - les personnes enquêtées ~~disent~~ ont indiqué qu'elles ~~sont~~ veulent un PR indépendant des partis politiques.

II. 2. 8

(transformar  
opil. pública  
2.º metade 85:  
entrada FA na  
Corrida ??)



Fundação Cuidar o Futuro

Troisièmement, la Rev. Const. de 1982 a rendu plus urgente le besoin d'une personnalité indépendante pour l'exercice de la fonction présidentielle.

En effet, les auteurs de la Rev. Constitutionnelle, quand ils ont décidé l'intervention du Parlement dans la constitution des institutions démocratique, ont fait l'option nette d'un contrôle par les partis de toutes ces institutions.

(un tema específico??)

À faire, les parlementaires ont - à travers les "coalitions" et les groupes d'intérêt qu'ils ont formé dans la ~~son~~ commission pour la Rev. Const. - ont contribué à un changement radical dans le sous-basement culturel des pays: ils ont voulu étendre jusqu'aux ~~et~~ éléments les-  
-mêmes les divisions partisanes qu'ils ont renforcé institutionnellement.

Fundação Cuidar o Futuro



Les conséquences d'une telle position sont très graves pour le pays. En effet, elles ~~mettent en relief et~~ propagent une attitude ~~certaine~~ qui empêche le dialogue <sup>de détente</sup> ~~cooperant~~ dont nous avons un si grand besoin. - Ici prends corps la 4.<sup>e</sup> raison pour l'aud. indép.

Avant d'essayer une analyse objective des problèmes pour et de faire l'effort indispensable à la compréhension, les portugais ont été amenés à des divisions et séparations, selon les cliques des partis politiques de leur allégeance.

Une telle attitude ne se résume pas aux instances politiques - elle est à l'oeuvre dans les entreprises et lieux de travail, dans les syndicats et associations professionnelles, dans les municipalités et centres régionaux, voire dans les institutions culturelles et associations populaires de loisirs.



Fundação Cuidar o Futuro

I. 7. 2.

I.1.2. Dans cette croissante "partidai-  
zations" de H la vie sociale, il  
ya une profonde maladie con-  
duisant à la désagrégation interne  
du tissu social. C'est un  
véritable gâchis de l'énergie  
humaine. On ~~jette~~ réside,  
dans ce processus la seule  
énergie inépuisable dont  
nous avons besoin pour re-  
construire le pays.

II.2.1. Il faut une force indé-  
pendante de tous les intérêts et  
de la mentalité partisane  
pour arrêter ce processus destructeur.  
Seule une telle force sera à même  
de 'éveiller un dynamisme d'au-  
semble de rassemblement  
capable de permettre la poursuite  
de solutions des problèmes qui  
se posent au peuple portugais.



La fonction présidentielle  
— telle que je l'ai esquissée dans  
mon interprétation du régime de  
la République — ~~exige~~ contient  
implicite l'appel permanent à l'unité  
à ~~tous~~ <sup>aux</sup> ~~les~~ groupes multiples  
et divers des citoyens.

Il faut qu'ils prennent acte  
de tous les domaines où il y a  
entre eux une convergence de  
fait.

Dans ce cadre, l'indépen-  
dance du P.P. fonctionne comme  
un ciment des volontés dispersées  
et comme un support de l'unité  
nationale.



22.77

Fundação Cuidar o Futuro

Finalement, l'on peut affirmer que mon indépendance ~~de~~ rend à mes actes une liberté fondamentale.

Je suis contenue par des valeurs et des repères qui sont ~~des éléments d'unité et non de~~ ~~différence~~ ne séparent pas mais unissent. Valeurs et repères bien au-delà des divisions artificielles qui ont été créées par des simplismes et des idéologies mal assimilées conduisant à des comportements réactives.

Fundação Cuidar o Futuro

C'est ~~pourquoi~~ à l'encontre d'une telle situation qu'est dirigée l'indépendance de ma candidature. Car elle ~~suffit~~ part de l'affirmation de l'autonomie, de la capacité de penser par soi-même.

Parce qu'elle est autonome la candidature indépendante a une identité, un programme, un style, une façon propre de comprendre et d'intervenir dans la vie sociale et politique.



II.2.0.

3. Cette candidature n'est pas un acte isolé - il s'agit, au contraire, d'un processus collectif.

Nous y sommes engagés, nous, les us et les fs qui nous situons de façon autonome dans la vie. Nous n'avons pas besoin de cordons meneurs ni de manuels. Nous n'avons pas besoin de privilèges ni de combines. Nous avons la conscience bien nette de notre identité, de ce que nous sommes et de ce que nous voulons.

On peut ainsi dire que la candidature indépendante de quelque'un qui est indépendante rallie, de façon indépendante, tous ceux qui sont et veulent partie prenante de ce même cheminement.



II. 2.0.

Une candidature indépendante est la certitude de l'existence, dans les élections présidentielles de 85, d'un espace de liberté et d'autonomie authentiques, de comportements qui sont indépendants jusqu'à leurs motivations et racines.

Une candidature indépendante sait ce qu'elle veut : il lui revient de définir ses fins, ses chemins, ses repères, sans calculs ni concessions à qui que ce soit.

Une candidature indépendante fait devenir ainsi un effort important pour la libération des mentalités. Elle peut ouvrir le chemin au foisonnement d'idées différentes et au rassemblement de leur élan.



Fundação Cuidar o Futuro

Ce n'est donc pas par un caprice aveugle ou par un égo-centrisme illimité que nous suivons notre chemin sans attendre que d'autres viennent nous appeler sur la route. Nous ne sommes pas ~~troublés~~ troublés nous plus par les oursauts continus de la vie portugaise dans les dernières années.

Cependant, ceci ne veut pas dire de l'auto-suffisance. Bien au contraire: la candidature indépendante demande à creuser les inter-dépendances nécessaires dans la vie. C'est pourquoi je cherche, par toutes les formes possibles, la convergence entre les groupes, les personnes, les associations qui constituent le pays.

Cette candidature devient ainsi un appel à la liberté de pensée, à la liberté de conscience, à la liberté de choisir et de décider. C'est un appel à la notre vérité, sans réserves ni subtilités. C'est un appel à la convergence, à l'inter-dépendance, à la solidarité.



Fundação Cuidar o Futuro

II.2.0